



**EUROPEAN UNION**

DELEGATION TO THE REPUBLIC OF SERBIA

Belgrade, 19/10/2010

VMA/JS D(2010) 5619

**CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2**

**Supply of the Equipment for the Improvement of the preschool Education in Serbia (IMPRES)**

**Publication ref.: EuropeAid/129997/C/SUP/RS**

**Tender no: 09SER01/06/21**

No	Question	Answer
1.	<p>It is requested that "Mini buses should meet safety requirements foreseen by the Law on traffic safety (published in Official Gazette no. 41/09). Each seat for children transportation should be equipped with safety busters and safety belts with adjusters/restrainers for preschool transportation"</p> <p>In order to meet safety requirements please state how old are the preschool children to be transported. Our Law on traffic safety specifies different safety requirements depending on their age. A child seat ("booster seat") is compulsory for all children of Group 1 (up to 3 years of age or app. up to 15 kg) while child booster ("booster cushion") is compulsory for Group 2 (from 3 to 6 years of age or app. 15-25 kg). Children above 6 years of age or app. above 25 kg are belonging to Group 3 ("booster cushion" is compulsory), but they do not belong to the category of preschool children.</p>	<p>Children will be in the category from 3 to 6 years of age.</p>
2.	<p>Please clarify the term "safety busters" (or is it a typing error as in the Annex II B Technical Specifications the requirements are for "boosters").</p>	<p>It is typing error.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

No	Question	Answer
3.	Please clarify the term “adjusters” as mini buses are usually equipped with seat belts for rear seats that cannot be height adjustable. Possibility exists only on the driver's seat side and on the side passenger seat side.	Safety adjusters pull the shoulder strap down lower so it doesn't rest close to the head or neck.
4.	Please clarify what type of seat belts is required, i.e. would you accept seats equipped with two-point inertia reel seat belts. Our Law on traffic safety classifies these vehicles as buses for semi-urban transport (as they have more than 9 seats in total) for which the two-point seat belt is required. Most manufacturers of mini buses use a combination of two- and three-point inertia reel seat belts depending of the location of the seat. Two-point seat belts are fitted in the seats where there is a seat in front of them, while three-point seat belts are fitted in the seats where there is no seat in front of them.	Seat belts must be in accordance with the national Law on traffic safety. In addition tenderers should secure that boosters provided are mounted per manufacturer's instruction and are fully compatible with mini bus seats and seatbelts.